

La Svizra è in stadi da dretg – Na a l'iniziativa per imponer il repatriament

In appel da las professuressas ed dals professers da dretg

L'iniziativa populara “Per imponer il repatriament dad esters criminals (iniziativa per imponer)” che vegn suttamessa a la votaziun dals 28 da favrer 2016, metta repetidamain e massivamain igl urden giuridic svizzer en privel:

- La finamira da l'iniziativa è da supprimer cumpletamain il giudicat dal derschader davart las consequenzas da delicts penals sin il dretg da dimora dad esters. Ils tribunals fissan sfurzads dad exiliar esters, senza resguard sin la persuna pertutgada, sias relaziuns personalas u la paisa dal malfatg. Ins scumonda uschia al derschader dad ademplir sia obligaziun primara da prender en consideraziun tut las circumstanzas per cuntanscher ina sentenza gista.
- Uschia vegnan ils princips essenzials dal stadi da dretg, garantids en la Constituziun federala, mess da la vart, en spezial il princip da proporziunalitad, il princip da la separaziun da las pussanzas e la vigur dals dretgs fundamentals entaifer l'urden giuridic svizzer. L'iniziativa stat er en cuntradicziun cun contracts internaziunals, oravant tut cun la Convenziun europeica dals dretgs umans e la Cunvegna davart la libra circulaziun da persunas, suttascritta cun l'Uniun europeica.
- L'iniziativa pretenda tenor ses text cler da metter en il medem satg persunas estras naschidas en Svizra e creschidas si cun nus („Secondos“) ed ils turists criminals. Quai pertutga ina grupp impurtanta da persunas giuvnas, cuntrafa al princip d'egualitad e violescha noss urden da dretg che sa basa sin la libertad.
- La Constituziun federala è vegnida revedida totalmain l'onn 1999 per render ella legibla e chapibla per las conburgaisas ed ils conburgais. Las disposiziuns detagliadas proponidas en l'iniziativa svaliteschan l'iniziativa ad in simpel manual per exiliar persunas.
- La revisiun dal Cudesch penal svizzer, decidida dal parlament per metter en vigur l'iniziativa per il repatriament, acceptada dal pievel il november 2010, rinforza las consequenzas per esters che sa fan culpaivels tar nus. Ella lubescha dentant tuttina als tribunals da respectar el cas singul ils princips fundamentals da noss dretg costituziunal. Ella po entrar en vigur, cura che l'iniziativa per imponer è renviada.

La democrazia fundada sin il stadi da dretg na sa chapescha betg da sasez e sto vegnir defendida. Perquai appelleschan las professuressas ed ils professers sutsegnads da las facultads da dretg en Svizra a votantas e votants da refusar l'iniziativa per imponer il repatriament en la votaziun dals 28 da favrer 2016.

Emprims segnaders: *Andreas Auer (ZH), Paolo Bernasconi (TI), Martina Caroni (LU), Bernhard Ehrenzeller (SG), Alain Griffel (ZH), Tobias Jaag (ZH), Pascal Mahon (NE), Markus Müller (BE), Etienne Poltier (VD), Thierry Tanquerel (GE), Daniela Thurnherr (BS), Bernhard Waldmann (FR)*

Segnaders: *Jürg Beat Ackermann (LU), Peter Albrecht (BS), Cesla Amarelle (NE), Eva Maria Belser (FR), Samantha Besson (FR), Martin Beyeler (FR), Giovanni Biaggini (ZH), Roland Bieber (VD), Véronique Boillet (VD), Felix Bommer (LU), Stephan Breitenmoser (BS), Peter Breitschmid (ZH), Denise Brühl-Moser (BS), Andrea Büchler (ZH), Thomas Burri (SG), Denise Buser (BS), Nadja Capus (BS), Pio Caroni (BE), Ursula Cassani*

(GE), Elisabeth Chiariello (BE), Thomas Cottier (BE), Stéphanie Dagrón (ZH), Valérie Défago Gaudin (NE), Oliver Diggelmann (ZH), Tanja Domej (ZH), Jacques Dubey (FR), Anne-Sylvie Dupont (NE), Patrizia Egli (SG), Andreas Eicker (LU), Susan Emmenegger (BE), Astrid Epiney (FR), Wolfgang Ernst (ZH), Christoph Errass (SG), Roland Fankhauser (BS), Anne-Christine Favre (VD), Thomas Fleiner (FR), Alexandre Flückiger (GE), Peter Forstmoser (ZH), Thomas Gächter (ZH), Thomas Geiser (SG), Sabine Gless (BS), Christoph Beat Graber (ZH), Barbara Graham-Siegenthaler (ZH), Seraina Grünwald (ZH), Christine Guy-Ecabert (NE), Felix Hafner (BS), Michael Hahn (BE), Walter Haller (ZH), Isabelle Häner (ZH), Peter Hänni (FR), Michel Heinzmann (FR), Maya Hertig Randall (GE), Peter Hettich (SG), Michel Hottelier (GE), Reinhold Hotz (SG), Claire Huguenin (ZH), Daniel Hürlimann (SG), Dominique Jakob (ZH), Yvan Jeanneret (GE), Daniel Jositsch (ZH), Alexandra Jungo (FR), Christine Kaddous (GE), Regula Kägi-Diener (SG), Walter Kälin (BE), Christine Kaufmann (ZH), Andreas Kellerhals (ZH), Regina Kiener (ZH), Heinrich Koller (BS), André Kuhn (NE), Jörg Künzli (BE), Andreas Lienhard (BE), Ramon Mabillard (FR), August Mächler (ZH), Matthias Mahlmann (ZH), Francesco Maiani (VD), Giorgio Malinverni (GE), Alexander R. Markus (BE), Vincent Martenet (VD), Arnold Marti (ZH), Philippe Mastronardi (SG), René Matteotti (ZH), Isaak Meier (ZH), Nicolas Michel (GE), Daniel Möckli (ZH), Pierre Moor (VD), Christoph Müller (NE), Georg Müller (ZH), Jörg Paul Müller (BE), Markus Müller-Chen (SG), Erwin Murer (FR), Peter Nobel (ZH), Yves Noël (VD), Kurt Nuspliger (BE), Xavier Oberson (GE), Matthias Oesch (ZH), Marie-Laure Papaux van Delden (GE), Bertrand Perrin (FR), Henry Peter (GE), Thomas Pfisterer (SG), Mark Pieth (BS), Tomas Poledna (ZH), Wolfgang Portmann (ZH), Adriano Previtali (FR), Johannes Reich (ZH), René Rhinow (BS), Gabriela Riemer-Kafka (LU), Enrico Riva (BS), Robert Roth (GE), Alexander Ruch (ZH), Beat Rudin (BS), Bernhard Rütsche (LU), Marco Sassoli (GE), Urs Saxer (ZH), Markus Schefer (BS), Patricia M. Schiess Rütimann (ZH), Benjamin Schindler (SG), Jörg Schmid (LU), Clausdieter Schott (ZH), Markus Schott (ZH), Martin Schubarth (BS), Christian Schwarzenegger (ZH), Rainer J. Schweizer (SG), Marcel Senn (ZH), Rolf Sethe (ZH), Madeleine Simonek (ZH), Franziska Sprecher (BE), Andreas Stöckli (BS), Walter Stoffel (FR), Bernhard Sträuli (GE), Sarah Jane Summers (ZH), Marc Thommen (ZH), Christa Tobler (BS), Stefan Trechsel (ZH), Rita Trigo Trindade (GE), Pierre Tschannen (BE), Axel Tschentscher (BE), Peter Uebersax (BS), Felix Uhlmann (ZH), Klaus A. Vallender (SG), Hans Vest (BE), Beatrice Weber-Dürler (ZH), Rolf H. Weber (ZH), Pierre Widmer (VD), Isabelle Wildhaber (SG), Bénédict Winiger (GE), Christoph Winzeler (FR), Judith Wyttenbach (BE), Roger Zäch (ZH), Ulrich Zimmerli (BE)

15. 1. 2016